

Bruselj, 22. september 2020
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0263(NLE)

11030/20
ADD 1

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	22. september 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 576 final-ANNEX
Zadeva:	PRILOGA k predlogu za sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o spremembi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 576 final-ANNEX.

Priloga: COM(2020) 576 final-ANNEX



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 22.9.2020
COM(2020) 576 final

ANNEX

PRILOGA

k

predlogu za sklep Sveta

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o spremembi
Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in
pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in
Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav**

SPORAZUM

o spremembi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav

EVROPSKA UNIJA –

na eni strani ter

REPUBLIKA FIDŽI (v nadaljnjem besedilu: Fidži),

NEODVISNA DRŽAVA PAPUA NOVA GVINEJA (v nadaljnjem besedilu: Papua Nova Gvineja),

NEODVISNA DRŽAVA SAMOA (v nadaljnjem besedilu: Samoa) in

SALOMONOVI OTOKI (v nadaljnjem besedilu: Salomonovi otoki),

v nadaljnjem besedilu tudi: pacifiške države,

na drugi strani SO SE –

OB UPOŠTEVANJU Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani¹ (v nadaljnjem besedilu: začasni sporazum o partnerstvu), ki vzpostavlja okvir za sporazum o gospodarskem partnerstvu, ki je bil podpisan 30. julija 2009 v Londonu ter se od 20. decembra 2009 začasno uporablja med Evropsko unijo in Papuo Novo Gvinejo in od 28. julija 2014 med Evropsko unijo in Fidžijem;

OB UPOŠTEVANJU dejstva, da člen 80 začasnega sporazuma o partnerstvu določa, da lahko drugi pacifiški otoki pristopijo k sporazumu na podlagi predložitve ponudbe za dostop na trg, ki izpolnjuje zahteve člena XXIV GATT 1994;

OB UPOŠTEVANJU dejstva, da so Samoa in Salomonovi otoki z deponiranjem svojih aktov o pristopu 21. decembra 2018 oziroma 7. maja 2020 pristopili k začasnemu sporazumu o partnerstvu in tako postali pogodbenici sporazuma;

OB UPOŠTEVANJU dejstva, da se Začasni sporazum o partnerstvu od 31. decembra 2018 začasno uporablja med Evropsko unijo in Samoo ter od 17. maja 2020 med Evropsko unijo in Salomonovimi otoki;

OB UPOŠTEVANJU priporočila z dne 4. oktobra 2019, ki ga je izdal Odbor za trgovino, ustanovljen z začasnim sporazumom o partnerstvu, glede sprememb sporazuma zaradi upoštevanja pristopa pacifiških otoških držav k začasnemu sporazumu o partnerstvu;

OB PONOVI POTRDITVI zavezanosti izvajanju začasnega sporazuma o partnerstvu in želji po sodelovanju pri doseganju ciljev sporazuma;

V ŽELJI, da bi olajšali pristop drugih pacifiških otoških držav k začasnemu sporazumu o partnerstvu in nanje razširili ugodnosti, ki izhajajo iz sporazuma –

¹ UL L 272, 16.10.2009, str. 2.

ODLOČILI SKLENITI TA SPORAZUM:

Člen 1

Sprememba začasnega sporazuma o partnerstvu

Začasni sporazum o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani se spremeni:

1. v členu 70 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:
„1. V tem sporazumu so ‚pogodbenice‘ Evropska skupnost (v nadaljnjem besedilu: pogodbenica ES) na eni strani ter Papua Nova Gvineja, Republika Fidži, Neodvisna država Samoa in Salomonovi otoki (v nadaljnjem besedilu: pacifiške države) na drugi strani.“;
2. v členu 80 se doda naslednji odstavek 3:
„3. Odbor za trgovino lahko odloči o kakršni koli spremembi sporazuma, ki bi lahko bila potrebna zaradi pristopa nove pacifiške otoške države.“

Člen 2

Začetek veljavnosti

1. Ta sporazum začne veljati pod enakimi pogoji, kakor so določeni v členu 76(1) začasnega sporazuma o partnerstvu.
2. Ta sporazum se začasno uporablja pod enakimi pogoji, kot so določeni v členu 76(2) začasnega sporazuma o partnerstvu.

Člen 3

Verodostojna besedila

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

V POTRDITEV NAVEDENEGA so spodaj podpisani pooblaščenici, ki so bili v ta namen ustrezno pooblaščen, podpisali ta sporazum.

V [kraj], dne [datum]

Za Evropsko unijo

Za Republiko Fidži

Za Neodvisno državo Papuo Novo Gvinejo

Za Neodvisno državo Samoa

Za Salomonove otoke